tween that government and the Government of Canada; and

(b) holds, in respect of the air service, a document issued by a foreign government or agent that, in respect of the service to be provided under the document, is equivalent to a scheduled international licence.

Discontinuance of scheduled international service

71. The Minister may, in writing to the Agency,

(a) determine that an international service is a scheduled international service; or

(b) withdraw a determination made under paragraph (a).

Terms and conditions of scheduled international licence

72. (1) Subject to any directions issued to the Agency under section 77, the Agency may, on the issuance of a scheduled international licence or from time to time thereafter, make the licence subject, in addition to any terms and conditions prescribed in respect of the licence, to such terms and conditions as the Agency deems to be consistent with the agreement, convention or arrangement pursuant to which the licence is being issued, including terms and conditions respecting routes to be followed, points or areas to be served, size and type of aircraft to be operated, schedules, places of call, tariffs, fares, rates and charges, insurance coverage of passengers and, subject to the Canada Post Corporation Act, carriage of goods.

Compliance with terms and conditions

(2) The holder of a scheduled international licence shall comply with every term and condition to which the licence is subject.

Mandatory revocation or suspension

73. (1) The Agency shall suspend or cancel a scheduled international licence, where the Agency determines that, in respect of the service for which the licence was issued, the licence ceases to meet any of the requirements of subparagraphs 70(1)(a)(i) to (iii).

Discretionary revocation or cancellation

(2) The Agency may suspend or cancel a scheduled international licence

(a) where the Agency determines that, in respect of the service for which the licence was issued, the licence has contravened, or does not meet the requirements of, any regulation or order made under this Part or any

b) détient en outre, à l'égard du service, un document délivré par un gouvernement étranger, ou par son mandataire, équivalant à une licence internationale service régulier.

Qualification après cessation régulière

71. Le ministre peut, par note expédiée à l'Office, qualifier de régulier un service international ou révoquer une telle qualification.

Conditions liées à la licence

72. (1) Sous réserve des directives visées à l'article 77, l'Office peut, lors de la délivrance de la licence ou par la suite en tant que de besoin, assujettir celle-ci aux conditions — outre les conditions réglementaires — réputées conformes à l'accord, à la convention ou à l'entente au titre duquel elle est délivrée, notamment en ce qui concerne les routes réservées à suivre, les points ou régions à desservir, la dimension et la catégorie des aéronefs à exploiter, les horaires, les escales, les tarifs, l'assurance, le transport des passagers et, sous réserve de la Loi sur la Société canadienne des postes, celui des marchandises.

Obligations de licence

(2) La licence est tenue de respecter toutes les conditions auxquelles la licence est assujettie.

Suspension ou annulation obligatoire

73. (1) L'Office suspend ou annule la licence s'il est convaincu que le licencié ne répond plus à telle des conditions mentionnées aux sous-alinéas 70(1)a)(i) à (iii).

Suspension ou annulation facultative

(2) L'Office peut suspendre ou annuler la licence :

a) s'il est convaincu que le licencié a, relativement au service, enfreint des conditions autres que celles mentionnées au paragraphe (1) ou telle des dispositions de la présente partie ou de ses textes d'application;